



TEKA

Manual de usuario  
FSGG 8660 S RX  
FSGG 8665 S RX  
EMGG 8660 S RX  
EMGG 8665 S RX

ES

[www.teka.com](http://www.teka.com)



## ATENCIÓN

En este manual se describen características generales de varios modelos por lo que podrían no corresponder exactamente al suyo. Verifique las características de su aparato.

El fabricante se reserva el derecho de modificar características del producto para mejorar el funcionamiento del mismo.

### **POR FAVOR LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL APARATO.**

El fabricante no puede ser considerado responsable por cualquier daño a objetos o personas, como consecuencia de una inadecuada o errónea instalación de este artefacto.

El fabricante no se hace responsable de cualquier inexactitud, debido a la impresión o errores de escritura, en este folleto. Las imágenes son sólo indicativas. Lea todas las secciones de este MANUAL DE USO antes de utilizar el aparato por primera vez, a fin de obtener el máximo rendimiento del aparato y evitar aquellas averías que pudieran derivarse de un uso incorrecto, permitiéndole además solucionar pequeños problemas.

**Este aparato fue diseñado y fabricado para un uso exclusivamente doméstico, cualquier uso fuera de este compromete el desempeño del aparato e invalida la garantía.**

## Instrucciones de seguridad

Desconecte el aparato antes de realizar cualquier manipulación en su interior; Un ejemplo es durante la limpieza o el mantenimiento.

Bajo ninguna circunstancia desatienda el equipo durante su operación.

**ATENCIÓN:** Las partes accesibles pueden ponerse muy calientes durante el uso. Mantenga a debida distancia a los niños pequeños.

- Tenga cuidado para evitar tocar los elementos calefactores que se encuentran al interior del horno. El aparato y sus partes accesibles se calientan mucho durante su uso.
- Este aparato no se destina al uso por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, ni con falta de experiencia o conocimientos, a menos que exista la supervisión o la instrucción respecto al uso del aparato por una persona responsable por su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No utilizar materiales abrasivos ni rasquetas metálicas afiladas para limpiar las puertas de cristal del horno, ya que pueden rayar la superficie y causar la rotura del cristal.
- Utilizar solo sondas térmicas recomendada para uso dentro de hornos.
- No utilizar limpiadores a vapor para limpiar el aparato.
- No instalar su estufa en lugares donde

este en contacto con corrientes de aire.

- Si se le llega a apagar accidentalmente la llama de un quemador, ponga la perilla del quemador en posición de apagado y encienda de nuevo una vez que el lugar se haya ventilado adecuadamente.

- Si su estufa tiene incluido capelo, este se puede cerrar únicamente si los quemadores de cubierta se encuentran apagados y completamente fríos. No colocar utensilios pesados sobre el capelo de cristal cuando esté cerrado.

- No utilice el interior del horno para guardar utensilios con aceite, grasa, materiales inflamables o que no soporten el calor (madera, papel, paños, aerosoles, etc.).

- Cuide que el producto no tenga contacto con insectos, roedores o elementos extraños ya que podrían causarle daños a su estufa.

- Los cambios en el voltaje proporcionado pueden provocar daños a su estufa.

- El desgaste natural no es considerado como defecto de fábrica ya que la vida útil de los accesorios depende el uso dado.

- Para su seguridad:

-No almacene gasolina u otros fluidos flamables cerca de su aparato.

-No obstruya los orificios de ventilación del horno y/o asador.

-Los muebles que sean instalados junto a su estufa, así como el piso, deberán resistir una temperatura de 95°C, sin deformarse.

- No encienda ni apague las luces de la habitación donde se encuentre la estufa.

- Ventile adecuadamente el lugar, abriendo sus puertas y ventanas.

- No prenda cerillos, encendedores o algún otro objeto que genere flama.

- Corte el paso de gas:

- Cierre la llave de paso

- Cierre todas las perillas de los quemadores de su estufa (cubierta y horno).

- Abra la puerta del horno.

- Vuelva a encender el horno después de comprobar que no existe residuos de gas en el ambiente. Recuerde que el gas puede acumularse en el interior del horno o debajo del piso de la estufa.

- Cuando haya vuelto a encender el horno, gire la perilla reguladora de gas en la posición mínima y verifique que el quemador no se apague, abriendo y cerrando en forma suave la puerta del horno.

- Si el quemador se apaga y no se mantiene encendido, llame al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio.



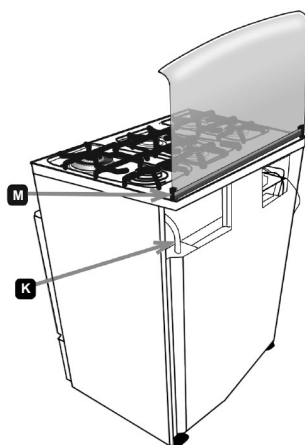
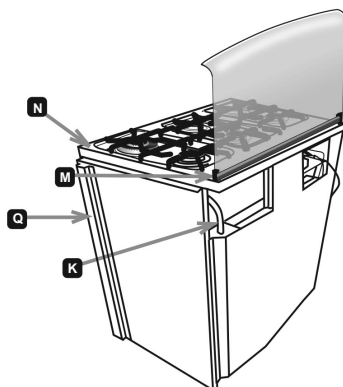
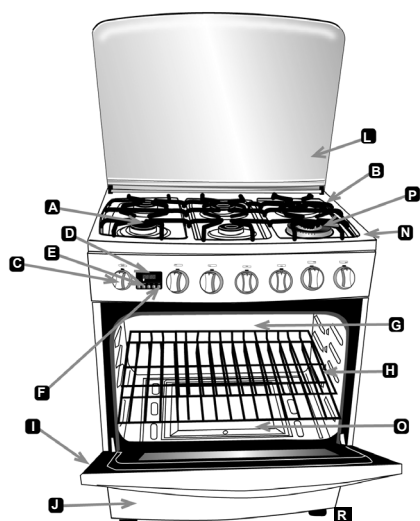
### **ATENCIÓN**

En caso de que el cable de alimentación esté deteriorado o dañado, se debe sustituir por el fabricante o bien por su servicio técnico autorizado para así evitar daños a personas y al equipo.

### **ADVERTENCIA**

- Si usted percibe un olor a gas, siga las siguientes instrucciones:

# Partes del aparato



- A. Quemadores
- B. Parrillas superiores de hierro fundido
- C. Control del horno
- D. Display
- E. Botones
- F. Botón Grill
- G. Asador
- H. Parrillas del horno
- I. Puerta del horno
- J. Asador bajo
- K. Entrada de gas
- L. Capelo de cristal templado
- M. Soporte de capelo
- N. Cubierta superior
- O. Piso del horno
- P. Quemador triple flama
- Q. Separador lateral
- R. Patas



## ATENCIÓN

Esta representación visual puede no ser fiel a su modelo, así como las partes descritas dependerán de cada modelo. Le sugerimos verificar las características de su aparato.

# Características generales

| Modelo                       | FSGG 8660 S RX    | FSGG 8665 S RX    | EMGG 8660 S RX | EMGG 8665 S RX |
|------------------------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------|
| Voltaje                      | 127 V~            | 127 V~            | 127 V~         | 127 V~         |
| Frecuencia                   | 60 Hz             | 60 Hz             | 60 Hz          | 60 Hz          |
| Corriente                    | 0,35 A            | 0,35 A            | 0,35 A         | 15 A           |
| Tipo de instalación          | Libre instalación | Libre instalación | Empotre        | Empotre        |
| Reloj digital                | -                 | -                 | -              | Si             |
| Asador eléctrico             | -                 | -                 | -              | Si             |
| Quemadores superiores        | 6                 | 6                 | 6              | 6              |
| Quemador frontal izquierdo   | 9 000 kJ/h        | 9 000 kJ/h        | 9 000 kJ/h     | 9 000 kJ/h     |
| Quemador posterior izquierdo | 8 000 kJ/h        | 8 000 kJ/h        | 8 000 kJ/h     | 8 000 kJ/h     |
| Quemador frontal central     | 8 000 kJ/h        | 8 000 kJ/h        | 8 000 kJ/h     | 8 000 kJ/h     |
| Quemador posterior central   | 8 000 kJ/h        | 8 000 kJ/h        | 8 000 kJ/h     | 8 000 kJ/h     |
| Quemador frontal derecho     | 9 000 kJ/h        | 10 000 kJ/h       | 9 000 kJ/h     | 10 000 kJ/h    |
| Quemador posterior derecho   | 8 000 kJ/h        | 8 000 kJ/h        | 8 000 kJ/h     | 8 000 kJ/h     |
| Quemador de horno            | 13 000 kJ/h       | 13 000 kJ/h       | 13 000 kJ/h    | 13 000 kJ/h    |



**PRESIÓN NORMAL:**  
Presión de Gas LP: 2,75 kPa  
Presión de Gas Natural: 1,76 kPa



Este aparato puede usarse con Gas L.P. o Gas Natural.  
En fábrica fue ajustado para trabajar con Gas LP.  
Las capacidades declaradas son para ambos tipos de gas.

## Información para el instalador

La instalación, todas las regulaciones, las transformaciones y las mantenuciones alistadas en esta parte deben ser realizadas exclusivamente por personal calificado.

Una errada instalación puede causar daños a personas, animales y cosas de los que el fabricante no puede ser considerado responsable.

Los dispositivos de seguridad o de regulación automática del aparato durante su vida útil podrán ser modificados solamente por el fabricante o por su servicio técnico autorizado.

## Instalación del aparato

Después de haber retirado las diferentes partes móviles del embalaje interno y externo, asegúrese de que el aparato esté íntegro. No utilice el aparato en caso de duda y contacte al área de servicio técnico.

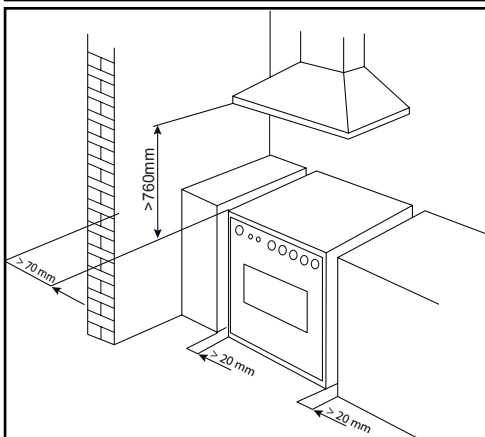
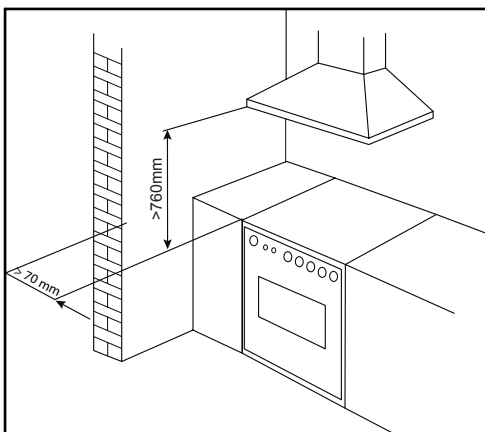
Los componentes del embalaje (poliestireno expandido, bolsas, cartón y clavos), puesto que son objetos peligrosos, se deben mantener fuera del alcance de los niños.

**Los muebles y paredes que se encuentren en las cercanías del aparato deben ser de material resistente al calor, capaces de resistir a una temperatura de 95 °C.**

**Las repisas, muebles o campanas colocadas arriba del aparato deberán mantener una distancia mínima de 760 mm con relación a la superficie de trabajo de la estufa.**

### Modelos de libre instalación:

El aparato puede instalarse de manera independiente, junto a una pared a una distancia mínima de 20 mm o entre dos paredes. Puede instalarse también sobre una sola pared lateral que supere la altura de la superficie de trabajo y debe existir una distancia mínima igual a 70 mm desde el borde del aparato.



### Modelos de empotre:

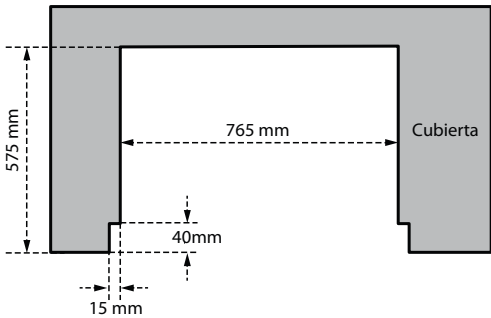
Los modelos de empotre están diseñados para que puedan ser deslizados sobre la cubierta de su cocina.

### Corte para la cubierta de la cocina:

Para la instalación es necesario seguir y respetar las dimensiones y especificaciones indicadas de los cortes



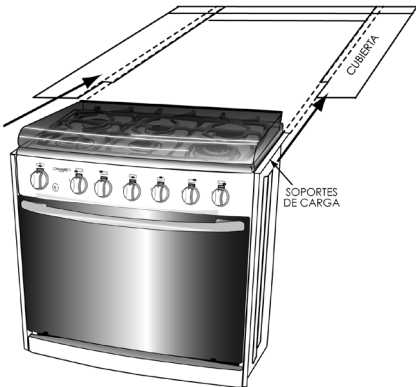
en la cubierta de su cocina como se le muestra en el siguiente diagrama. El corte que se realiza en la cubierta de su cocina es para proporcionar un apoyo fijo al equipo de empotrar y así tener una presentación correcta.



**PREPARACIÓN DE LA ESTUFA DE EMPOTRAR:**

Después de haber realizado el corte en la cubierta de su cocina es necesario:

1. Cerrar la llave de alimentación de gas en su casa hasta que se termine de conectar su estufa.
2. Acerque su estufa enfrente del lugar donde quedará empotrada.
3. Retire las parrillas, quemadores superiores y sus tapas. Para modelos con capelo, retírelo también.
4. Realice la conexión de Gas.
5. Realice la conexión eléctrica tal y como se indica en "CONEXIÓN ELÉCTRICA".



6. Cargue la estufa y descansen los soportes de carga de la misma en la orilla del corte de la cubierta, deslice la estufa hacia atrás hasta el fondo.

**ADVERTENCIA**

**TENGA CUIDADO DE NO APLASTAR LOS TUBOS DE COBRE PARA LA ALIMENTACIÓN DE GAS O EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.**

7. Coloque nuevamente los quemadores superiores con sus tapas y las parrillas, para los modelos con capelo, reinstálelo de nuevo (Seguir las instrucciones indicadas en "CAPELO").
8. Abra la llave de suministro de gas de su casa.



**ATENCIÓN**

No obstruya las ranuras de ventilación que se encuentran ubicadas en la parte inferior de su estufa. Corrobore que éstas tengan un espacio mínimo de 10 cm de separación del suelo.



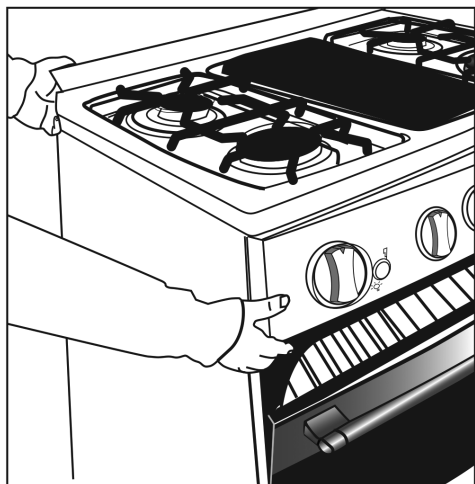
Ranuras de ventilación





## ATENCIÓN

Para cargar o mover su estufa, no lo haga sujetándola de la jaladera de la puerta del horno, puede dañar el vidrio o hasta romperlo. Encambio sujétela con una mano por la parte posterior de la cubierta y con la otra por debajo del frente de las perillas, abriendo ligeramente la puerta del horno, para acceder al espacio.



diámetro cada uno aproximadamente.

5. Acerque la estufa al sitio donde quedará instalada permanentemente y conéctela a la tubería flexible de gas.

6. Conecte a la entrada de gas de la estufa un conector Cople-Niple hembra de 3/8 de pulgada NPT y salida macho para campana de 3/8 de pulgada.

7. Conecte la terminal campana de 3/8 de pulgada del tubo flexible al conector instalado en la estufa.

## Instalación del gas

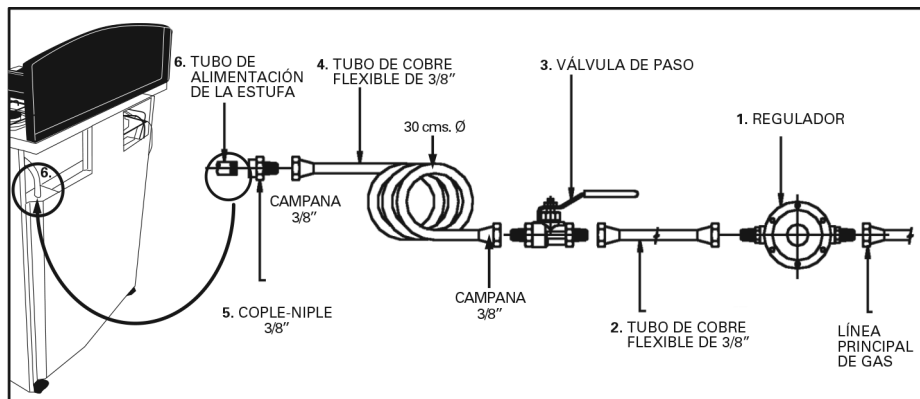
1. Corrobore que su instalación de gas cuente con un regulador, si no es así, instale uno en la línea principal.

2. Continúe con un tubo de cobre de 3/8 de pulgada de diámetro, con campanas de 3/8 de pulgada en los extremos.

3. Instale una válvula de paso manual a la línea principal de gas, en un lugar de fácil acceso.

4. Continúe con tubo de cobre flexible de 3/8 de pulgada de diámetro con campanas de 3/8 de pulgada en los extremos, haciendo uno a tres rizos de 30 cm de



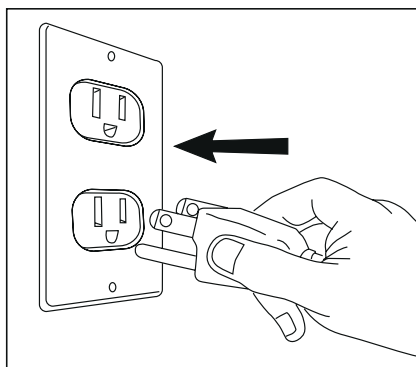


### ATENCIÓN

- Selle todas las conexiones
- Cheque con agua jabonosa que no exista fugas.
- Si la instalación no es nueva, limpie los tubos de cobre para evitar que se tapen los inyectores.
- Nunca utilice manguera flexible con y sin recubrimiento de alambres de acero inoxidable para su instalación.

## Conexión eléctrica

Conecte su estufa a un contacto aterrizado de 127V~ 60Hz como el que se muestra en la siguiente imagen:



La clavija de este contacto tiene tres puntas (aterrizado) y deberá de conectarlo a un tomacorriente de pared con conexión a tierra para evitar descargas eléctricas, si no tiene un tomacorriente de este tipo, recomendamos que lo instale un electricista debidamente calificado de acuerdo con las normas y disposiciones del código eléctrico nacional.



### ATENCIÓN

Bajo ninguna circunstancia suprima, remueva o corte la punta de tierra de la clavija.

## Uso

En la parte frontal superior y dependiendo del modelo de su estufa, encuentra los botones y perillas los cuales sirven para el ajuste y control de los quemadores, encendido electrónico de los quemadores de cubierta, luz del horno y reloj digital.

## Encendido con botón

### Quemadores superiores:

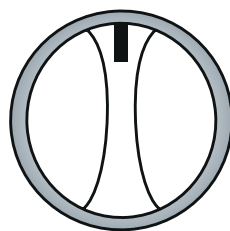
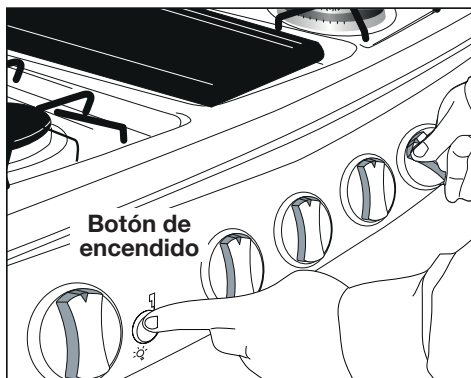
1. Oprima el botón de encendido eléctrico y al mismo tiempo, gire la perilla del quemador correspondiente en sentido contrario a las manecillas del reloj, hasta llevarlo a la posición marcada como “MÁX” aproximadamente a 90°.
2. El botón de encendido está ubicado en la parte superior de la estufa, a un costado de la perilla del horno.
3. Una vez que haya encendido, gradúe la intensidad de acuerdo a su necesidad.
4. Para apagar el quemador, presione la perilla y al mismo tiempo gírela en sentido de las manecillas del reloj hasta la posición cerrado para evitar fugas “en posición vertical”.

### Quemador del horno:

1. Abra la puerta del horno.
2. Presione y gire la perilla del horno en sentido contrario a las manecillas del reloj y al mismo tiempo presione el botón de encendido.
3. Si su estufa tiene termocontrol la perilla se deberá colocar en la posición de máximo consumo (MÁX).
4. Si su estufa tiene termostato mantenga la perilla presionada y gire al máximo permitido.
5. Una vez encendido el quemador, regule con la perilla del horno la intensidad de la

flama, según la temperatura deseada.

6. Para apagar el quemador, presione y mantenga presionada la perilla y al mismo tiempo gírela en sentido de las manecillas del reloj hasta la posición cerrado para evitar fugas “en posición vertical”.



**Posición de cerrado**



### ATENCIÓN

- Compruebe por medio del agujero frontal ubicado en el piso del horno, que el quemador se encuentre encendido.
- Las estufas con termostato cuentan con una posición de flama mínima indicada como 130° C, esta posición no debe ser considerada como posición de apagado.

## Encendido automático

Si su estufa cuenta con interruptores de encendido en las perillas para encender los quemadores u horno solo tiene que seguir los siguientes pasos:

### Quemadores superiores:

1. Presione y gire la perilla correspondiente al quemador que desee encender en sentido contrario de las manecillas del reloj, hasta la posición indicada por una chispa, inmediatamente después se escuchará un chasquido, mantenga la perilla en esa posición hasta que el quemador encienda.

2. Una vez encendido el quemador puede regular la intensidad de la flama a sus necesidades.

3. Para apagar el quemador, sólo gire la perilla en sentido de las manecillas del reloj hasta la posición cerrado en “posición vertical”.

### Quemador del horno:

1. Abra la puerta del horno, donde pueda observar el agujero frontal que se encuentra en el piso de horno.

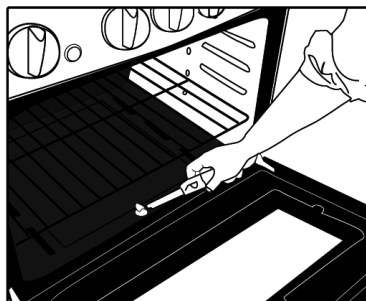
2. Presione la perilla y gire hasta la temperatura deseada, asegúrese de oprimir hasta el fondo y escuchará un chasquido. En este momento se encenderá el quemador del horno.

3. Para apagar el quemador, presione y mantenga presionada la perilla y al mismo tiempo gírela en sentido de las manecillas del reloj hasta la posición cerrado para evitar fugas en “posición vertical”.

## Encendido manual horno

En caso de falla del suministro eléctrico puede encender el horno de manera manual procediendo como se indica:

1. Abra la puerta del horno.
2. Encienda un cerillo o encendedor comercial y acerque la flama al orificio para encendido que se encuentra ubicado en el piso del horno.
3. Presione y gire la perilla del horno en sentido contrario a las manecillas del reloj:
4. La perilla se girará a la posición marcada con (Máx).
5. Una vez encendido el quemador, regule con la perilla del horno la intensidad de la flama, según la temperatura deseada.
6. Para apagar el quemador, presione nuevamente la perilla y gírela en sentido de las manecillas del reloj hasta la posición cerrado en “posición vertical”.



## Control de temperatura

Dependiendo de las características de su modelo, el tipo de control de temperatura para el horno puede ser termocontrol o termostato, siga las instrucciones para cada tipo de mando.

### Termocontrol:

Si su estufa cuenta con termo control en

el horno, el paso del gas y por lo tanto el tamaño de la flama y la temperatura máxima alcanzada, dependerán de la temperatura que usted haya seleccionado.

### **Termostato:**

Su modelo de estufa podrá tener termostato en el horno, estos regularán el paso del gas y por lo tanto el tamaño de la flama cambiará, logrando mantener constante la temperatura que usted haya seleccionado en la perilla para cocinar en el horno.

Al exterior de la perilla, se encuentran impresos los grados centígrados (solo algunos modelos).



### **ATENCIÓN**

Si su estufa tiene termostato, la intensidad de la flama inicial siempre será máxima e irá disminuyendo a medida que el horno vaya alcanzando la temperatura deseada.

## **Regulación de los quemadores**

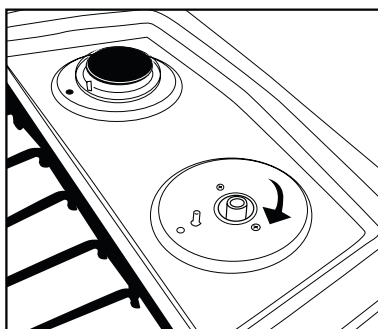
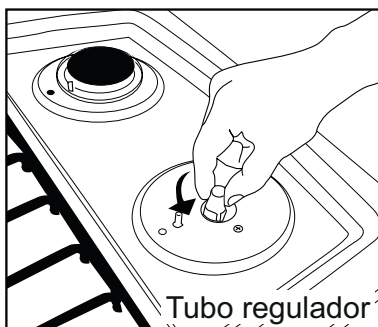
### **Superiores:**

Los quemadores de su estufa están regulados, sin embargo, como resultado de las diferentes altitudes sobre el nivel del mar y variaciones en el suministro de gas, se puede originar una mezcla pobre de oxígeno generando en los quemadores superiores con puntas amarillas en las flamas; por ello es necesario ajustar la entrada del aire primario como a continuación se menciona con el fin de obtener una flama de color azul.

Si el quemador manifiesta puntas amarillas se requiere aumentar la entrada de aire primario. Si las flamas se separan

del quemador o se apagan, debe disminuir la entrada de aire primario.

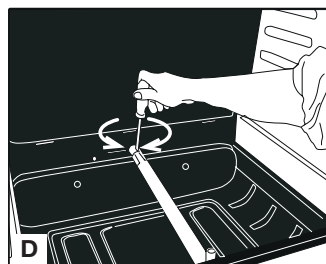
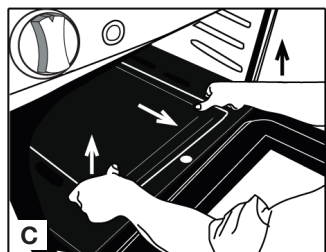
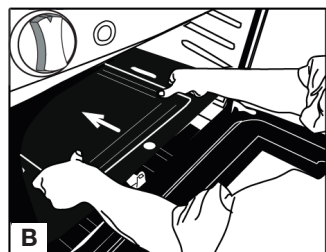
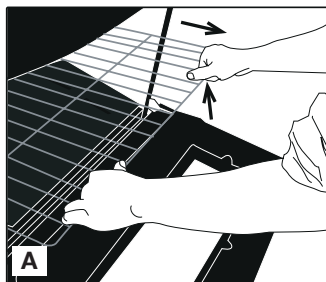
Para la regulación, necesita retirar los quemadores y aflojar con la mano en sentido contrario a las manecillas del reloj, el tubo regulador el cual sale junto con el anillo regulador de aire. Deslice hacia abajo si requiere más aire y hacia arriba si requiere disminuir. Coloque nuevamente el tubo regulador en la estufa apretando fuertemente con la mano en sentido de las manecillas del reloj, coloque los quemadores y enciéndalo. Se tienen que obtener flamas azules.



## Horno:

Si la flama del horno es amarilla o se separa del quemador:

1. Quite la parrilla del horno deslizándola hacia usted hasta el tope, levante la parte frontal y jálela hacia afuera (A).
2. Para retirar el piso del horno, sujételo de las ranuras de los costados.
3. Empuje el piso del horno hacia adentro para destrabarlo de la parte frontal del marco del horno (B).
4. Jale el piso del horno hacia arriba y sáquelo (C)
5. Afloje el tornillo regulador (D)
6. Gire el regulador un poco, permitiendo más entrada de aire primario para flamas amarillas, o gire el regulador en sentido contrario, para cerrar la entrada del aire y evitar flamas que se separen.
7. Encienda el horno.
8. Compruebe que las flamas sean azules y que no se separen del quemador.
9. Si la flama no es azul repita el paso 4.
10. Al finalizar apriete nuevamente el tornillo del regulador.
11. Reinstale el piso del horno:
12. Sujete el piso del horno de las ranuras laterales.
13. Deslice el piso del horno hasta que sus soportes traseros se introduzcan en las ranuras que se encuentran en el respaldo del horno.
14. Empuje el piso del horno hacia abajo y al mismo tiempo jálelo hacia usted hasta que se introduzca el piso del horno en el marco del horno.
15. Coloque la parrilla del horno.



### ATENCIÓN

Los quemadores superiores triple flama no tienen que ser regulados, ya que se autoregulan automáticamente.

## Display

Si su estufa cuenta con asador eléctrico, reloj digital y timer. Siga la siguiente configuración:

### Para programar hora:

Cuando se encuentre en modo reloj (12:00), mantenga presionado el **botón (A)** y en la pantalla comenzarán a parpadear “12:00” (o la hora que este visualizando en la pantalla) y sin dejar de presionarlo ajuste la hora y los minutos con los botones “+” ó “-”(si mantiene presionado el botón “+” ó “-”, avanzara más rápido).

### Para programar el temporizador:

Presione una vez el **botón (A)** y aparecerá en la pantalla “0:00” y sin dejar de presionar en la pantalla comenzará a parpadear “0:00”; ajuste los minutos y las horas presionando al mismo tiempo el botón “+” o “-” (si mantiene presionado el botón “+” o “-”, será más rápido el avance). Inmediatamente que usted ajuste el tiempo deseado, deje de presionar los botones e iniciará el conteo regresivo hasta llegar a “0:00”, cuando termine sonará la alarma. Podrá detener la alarma presionando el botón (A), “+” o “-”.

Con presionar una vez el **botón (A)** se podrá cambiar la pantalla a modo reloj o modo timer. Aun cuando su pantalla esté en modo reloj, el timer continuará el conteo regresivo programado.

### Para programar su asador eléctrico:

Su estufa está equipada con asador eléctrico, el cual le permite realizar la función de asar, descongelar, gratinar/dorar, calentar y mantener caliente un platillo de manera rápida y uniforme.

Debe tomar en cuenta que los alimentos en rebanadas delgadas o pequeñas se cocinan más rápido, por lo que le recomendamos que realice un ajuste en el tiempo de cocción en el asador según el tipo de alimento y el tamaño. Se recomienda monitorear el platillo continuamente.

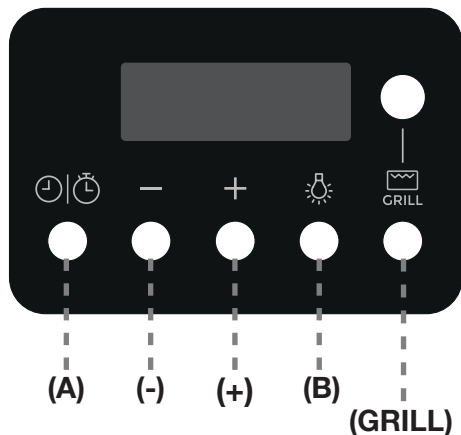
Presione y sostenga el **botón GRILL** se iluminará y empezará a parpadear el LED rojo a un costado de la pantalla; en la pantalla comenzará a parpadear “0:00” y sin dejar de presionar; ajuste los minutos y las horas presionando al mismo tiempo el botón “+” ó “-” (si mantiene presionado el botón “+” ó “-”, será más rápido el avance).

Inmediatamente que ajuste el tiempo deseado (rango entre 5 minutos a 2 horas), deje de presionar los botones e iniciará el conteo regresivo automáticamente, cuando termine el conteo sonará la alarma y el LED se apagará. Podrá detener la alarma presionando el **botón (A)**, “+” o “-”. Si desea cancelar la operación de asador eléctrico programado con el timer, presione 5 segundos el **botón (GRILL)**, automáticamente se apagará el LED rojo, indicando cancelada la operación, el conteo regresivo quedará en “0:00”.

## Luz

Para encender o apagar la luz del horno, presione el botón (B).





### ATENCIÓN

Cerrar el capelo exclusivamente en los casos cuando los quemadores están apagados y fríos

## Consejos

### Horno:

Precaliente el horno de 10 a 15 minutos antes de introducir cualquier alimento en su interior.

Para que sus alimentos queden bien horneados, ubique la parrilla en los niveles superiores del horno.

Si desea una mejor cocción en la parte inferior de sus alimentos, ubique la parrilla del horno en los niveles inferiores.

### Quemadores superiores:

Utilice ollas o utensilios de un diámetro mayor al de los quemadores y con fondo plano, para evitar que la flama sobresalga del fondo de estos mismos. De esta manera, lograra un menor consumo de gas y un mayor rendimiento de su estufa. Para el caso de los quemadores con triple flama se recomienda no usar utensilios mayores a 30 cm.

Una vez que empiece el hervor en el agua, regule la flama para obtener un nivel inferior pero lo suficiente para mantener el hervor.

Debe de tener extremo cuidado cuando cocine con aceites o grasas, ya que estos pueden sobrecalentarse y encenderse.



### ATENCIÓN

Al usar la resistencia de su asador por primera vez, desprenderá una ligera cantidad de humo, NO SE ALARME esto sucederá una sola ocasión y por un momento muy breve debido a que su resistencia es nueva.

## Capelo

Cuando quiera usar su estufa con capelo, debe levantarlo, hasta que esta quede en una posición vertical sin que tenga que mantenerlo sostenido.

Cuando termine de usar su estufa, baje el capelo suavemente hasta que quede apoyado sobre la cubierta.

**El capelo no está diseñado para cocinar encima de él.**

Las bisagras están hechas para reducir el riesgo de ruptura de su capelo de cristal ya que este amortigua los golpes que recibiría al chocar con la cubierta, en el caso de que accidentalmente se le resbalara. Sin embargo, debe siempre con mucho cuidado bajarlo y subirlo ya que se trata de una pieza frágil.



## Foco del horno

Para reemplazar el foco del horno siga las siguientes instrucciones:

- Desconecte la clavija de la estufa del tomacorriente y abra completamente la puerta del horno.
- Gire el foco del socket y reemplácelo por uno nuevo de 40 watts especial para horno de estufa.
- Conecte el cable de alimentación de la estufa nuevamente.

## Limpieza

Antes de limpiar su estufa, cierre la válvula de paso del gas y desconecte la clavija del tomacorriente.

Le recomendamos lavar las partes exteriores de su estufa cuando se encuentre fría, pasando un paño húmedo con agua tibia y detergente no abrasivo.



### ATENCIÓN

Nunca utilice sosa cáustica o productos que la contengan en la limpieza de su estufa. Estos productos ocasionan daños permanentes en las superficies donde son aplicados.

### Cubierta acero inoxidable:

Las partes de acero inoxidable de su estufa deben de limpiarse con un trapo o esponja humedecida en agua y jabón neutro.

Nunca use limpiadores abrasivos, fibras o líquidos limpiadores fuertes.

Para el caso de manchas difíciles o cochambre en su estufa se recomienda usar líquido arranca grasa y posteriormente lavar con agua y jabón.

Si aparecen manchas amarillas en la cubierta debido al calor de sus

quemadores, límpielos con líquido quitamanchas para cubiertas de acero inoxidable (Consultar las instrucciones de uso del limpiador del fabricante).

Cuando se lleguen a presentar manchas en los quemadores por causa de grasa o aceite quemados, sumérjalos en vinagre por 30 minutos y después lave.

### Parrillas de hierro fundido:

Para limpiar sus parrillas tenga en cuenta lo siguiente:

-Compruebe de que se encuentren frías.

-Use agua y jabón suave.

-Escurra y seque por completo antes de colocarlas nuevamente.

Para evitar daños a las parrillas de su estufa, tenga cuidado y no las deje caer.

### Interior de horno:

Para la limpieza de su horno:

Se recomienda utilizar agua tibia, jabón o detergente neutro (no abrasivo) y una fibra sintética (no metálica), enjuague y retire con un trapo limpio húmedo el excedente de jabón.

No utilice líquidos abrasivos, fibras metálicas para limpiarlo. Mucho menos utilice cuchillos o espátulas ya que provocaría un daño permanente al acabado de su horno.

## Desmontaje del capelo

El capelo de cristal templado se puede limpiar con una esponja cuando esté frío y se desmonta con facilidad la limpieza de su estufa.

### PARA DESMONTAR:

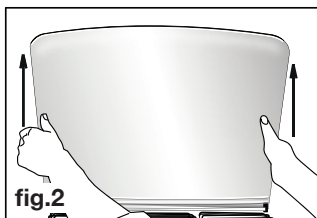
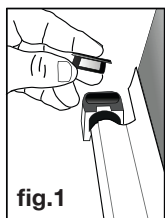
- Levante por completo el capelo de su estufa.

- Ayúdese con un desarmador plano para retirar las tapas plásticas que se encuentran a los lados del capelo (fig.1).

- Coloque sus manos justo en la mitad del capelo y levántelo cuidadosamente para que pueda salir de la ranura (fig.2).

PARA MONTAR:

- Coloque sus manos justo a la mitad del capelo.
- Nota: Si la bisagra sale de la moldura, introdúzcala nuevamente.
- Ponga el capelo en las ranuras y empuje hasta que se introduzca.
- Coloque las tapas plásticas en cada lado.



### Montaje:

1. Introduzca los brazos de las bisagras en las ranuras que se encuentran en la parte frontal del marco del horno. Verifique que queden centrados.
2. Posicione el brazo inferior de ambas bisagras en el marco del horno, haciendo coincidir la ranura del brazo con el filo de la contra bisagra que está fija al marco del horno.
3. Abra la puerta completamente, presionando hacia abajo y retire los pernos metálicos.
4. Posterior a esto, puede abrir y cerrar la puerta de su horno cuantas veces lo desee.

## Desmontaje de puerta

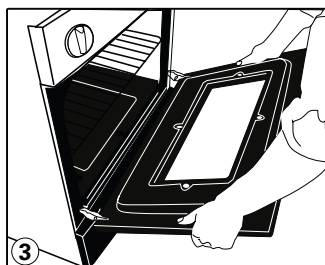
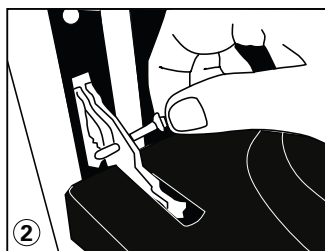
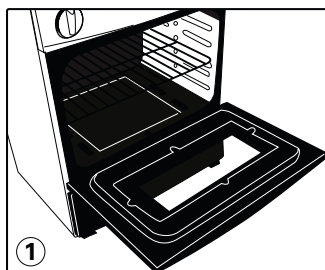
Su estufa incluye una puerta en el horno desmontable que facilita su mantenimiento y limpieza.

Para poder desmontarla y montarla siga los siguientes pasos:

### Desmontaje:

Abra completamente la puerta del horno. Introduzca un perno metálico que tenga un diámetro de 1/8 de pulgada en los orificios de cada bisagra. (No incluidos). Coloque sus manos a la mitad de la puerta y levántela, para que el brazo inferior de la bisagra pueda salir de la ranura. Para retirar la puerta del horno, empújela como si fuera a cerrarla y al mismo tiempo tire de ella hacia arriba.

**IMPORTANTE:** No retire los pernos hasta que no monte de nuevo la puerta en el marco de su estufa.



## Transformación a gas natural

Junto con su equipo, se proporciona un kit de espreas para la conversión a gas natural. Le recomendamos no deshacerse de ellas.



### ATENCIÓN

El equipo está ajustado para trabajar con Gas L.P., si necesita usar Gas Natural un técnico calificado o de servicio debe hacer el cambio de espreas de los quemadores superiores y del horno

Fig. 1

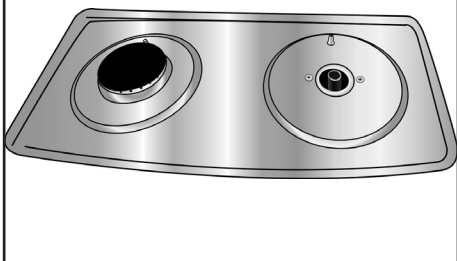
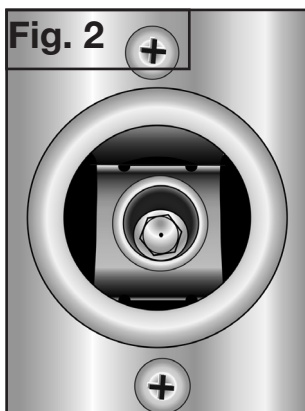


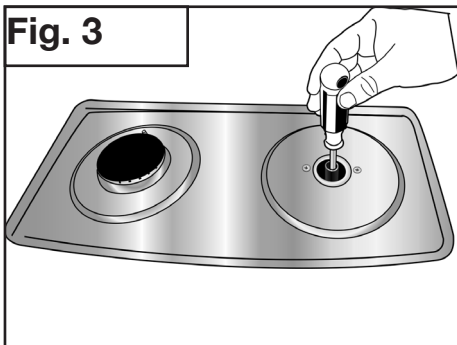
Fig. 2



**Para cambiar las espreas de los quemadores superiores siga las siguientes instrucciones:**

1. Desconecte la estufa del tomacorriente, apague los quemadores y espere a que enfrien.
2. Retire las parrillas superiores de la cubierta superior.
3. Retire las tapas y quemadores (Fig. 1)
4. En el fondo de los reguladores de aire, se encuentra la esprea para cada quemador (Fig. 2)
5. Con un desarmador de caja o un dado de 7 mm, desatornille las espreas y sustitúyalas por las espreas para gas natural correspondiente según la tabla A (Fig. 3).

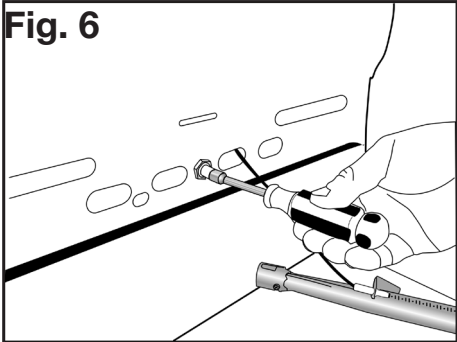
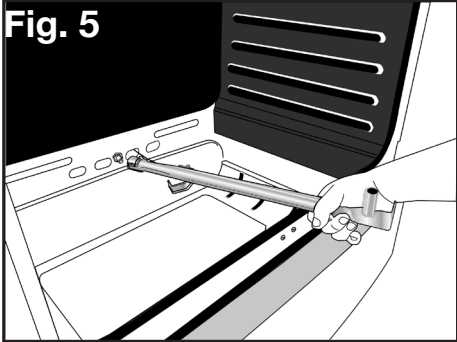
Fig. 3



**Para cambiar la esprea del quemador del horno siga las siguientes instrucciones:**

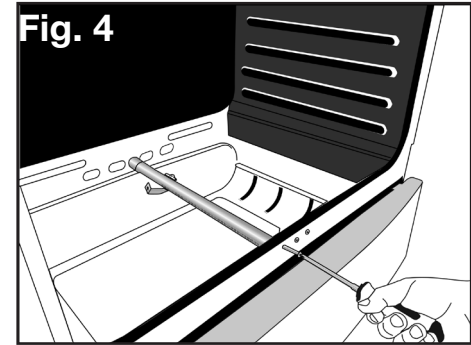
1. Retire la puerta de horno de acuerdo al apartado “Desmontaje de puerta”.

- 2. Retire las parrillas del horno.
- 3. Retire el piso del horno, como se indica en el apartado “REGULACIÓN DEL QUEMADOR DE HORNO”.
- 4. Quite el tornillo que sujeta el quemador al marco del horno (Fig.4)
- 5. Retire el quemador de horno del tubo alimentador de gas que se encuentra en el respaldo del horno (Fig.5)
- 6. Con un desarmador de caja o un dado de ¼ pulgada, desatornille la esprea y sustitúyala por la esprea de gas natural correspondiente según la tabla A (Fig.6)



**ATENCIÓN**

Después de haber realizado la conversión a Gas Natural, el técnico deberá regular los quemadores siguiendo las indicaciones presentadas dentro de este manual.



**Tabla A**

| Quemador     | Gas     | Presión (kPa) | Capacidad térmica (kJ/h) |
|--------------|---------|---------------|--------------------------|
| Semi rápido  | L.P.    | 2,75          | 8 000                    |
|              | Natural | 1,76          | 8 000                    |
| Rápido       | L.P.    | 2,75          | 9 000                    |
|              | Natural | 1,76          | 9 000                    |
| Triple flama | L.P.    | 2,75          | 10 000                   |
|              | Natural | 1,76          | 10 000                   |
| Horno        | L.P.    | 2,75          | 13 000                   |
|              | Natural | 1,76          | 13 000                   |

## ATENCIÓN

Mantener los alrededores del aparato libres de materiales combustibles, gasolina y otros vapores o líquidos flamables;

b) No obstruir la salida de los gases de combustión del horno o asador;

c) No debe utilizarse como calefactor de ambiente,

d) Si huele a gas:

- Abra las ventanas.

- No accione interruptores eléctricos.

- Apague todas las flamas cerrando la válvula general de paso.

- Llame inmediatamente al Servicio de Supresión de Fugas o a su proveedor de gas.

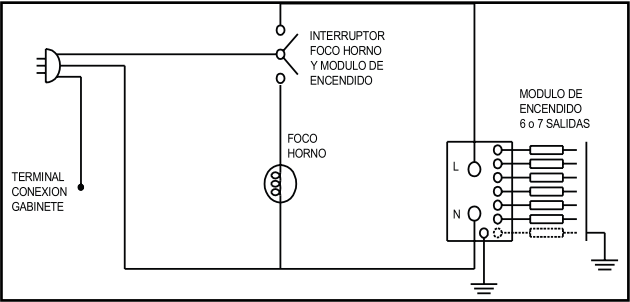
# Solución de problemas

| Problema                                                                                     | Causa                                                                     | Solución                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona                                                                       | Si se ha conectado correctamente el cable al suministro de energía        | Conectar a un tomacorriente aterrizado para verificar que el botón de encendido de la estufa este activado, si este existe |
|                                                                                              | Si se ha quemado un fusible en su casa o si se interrumpió la corriente   | Cambie el fusible o vuelva a conectar el circuito                                                                          |
|                                                                                              | Si funcionan otros aparatos electrónicos en su casa que funcionen con gas | Comuníquese con su proveedor de gas                                                                                        |
|                                                                                              | Si la estufa se encuentra bien conectada al suministro de gas             | Revise las instrucciones de operación o llame a un especialista                                                            |
| No funcionan los quemadores superiores                                                       | Si funcionan otros aparatos electrónicos en su casa que funcionen con gas | Comuníquese con su proveedor de gas                                                                                        |
|                                                                                              | Si están obstruidos los orificios del quemador                            | Retire los quemadores y destápelos previamente asesorado por un técnico calificado                                         |
| Las llamas del quemador exterior no están iguales, se encuentran amarillas o son ruidosas    | Si se encuentran colocadas correctamente las tapas del quemador           | Consultar la sección de funcionamiento de los quemadores                                                                   |
|                                                                                              | Tipo de gas que está utilizando en su casa (Gas LP)                       | Si no utiliza gas LP, hay que realizar la conversión poniéndose en contacto con un técnico de servicio autorizado          |
| El quemador exterior produce estallidos                                                      | Si se encuentra mojado el quemador o su tapa                              | Déjelo secar                                                                                                               |
| La bujía de encendido no funciona                                                            | Si el quemador se encuentra bien colocado                                 | Asegurarse de que el quemador este bien equilibrado y la tapa bien puesta                                                  |
|                                                                                              | Que su estufa esté conectada a la corriente eléctrica.                    | Conectar a la corriente eléctrica                                                                                          |
|                                                                                              | Existe chispeo pero no enciente                                           | Asegurarse de que la distancia entre el electrodo y tope del quemador sea de 1 a 4 mm                                      |
| Las llamas del quemador en el horno no están iguales, se encuentran amarillas o son ruidosas | Tipo de gas que está utilizando en su casa (Gas LP)                       | Si no utiliza gas LP, hay que realizar la conversión poniéndose en contacto con un técnico de servicio autorizado          |

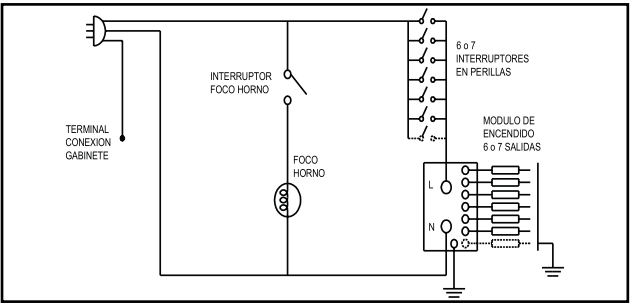


# Diagramas eléctricos

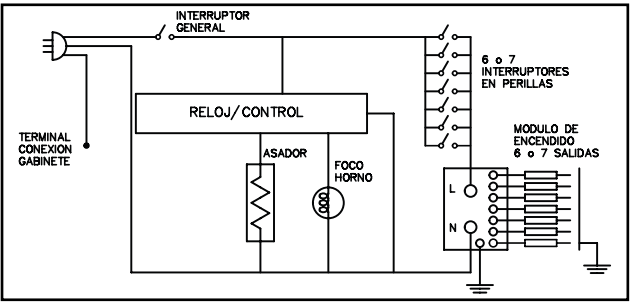
## FSGG 8660 S RX



## FSGG 8665 S RX / EMGG 8660 S RX



## EMGG 8665 S RX



TEKA

Comunicate a nuestra área de servicio técnico a los teléfonos:  
Ciudad de México y área metropolitana: 5133-3210  
Interior de la república Mexicana (ada sin costo): 01-800-8352-728

PÓLIZA DE GARANTÍA

Teka Mexicana S.A. de C.V garantiza sus productos por el término de 1 año contra cualquier defecto de fabricación en todos sus componentes y mano de obra a partir de la fecha original de compra.

CONDICIONES:

- Para hacer válida esta garantía es necesario presentar el producto y ticket/factura, junto con esta póliza debidamente sellada por el establecimiento donde realizó la compra a:  

PMC digital, S.A. de C.V  
Olivos #82 Colonia Jardines de Atizapán, Atizapán de Zaragoza, C.P. 52978  
Estado de México, México  
Ciudad de México y área metropolitana: 5133-3210 Lada sin costo: 01-800-8352-728  
Lunes a Viernes en un horario de 9:00 a 18:00 hrs.
- Teka Mexicana S.A de C.V. se compromete a reparar o a la reposición íntegra del producto, así como las piezas que resultaren defectuosas del mismo sin cargo alguno para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía correrán por parte de Teka Mexicana S.A. de C.V.
- El cliente puede adquirir componentes, consumibles, refacciones, partes y accesorios en la dirección descrita en la cláusula 1.

LA PRESENTE GARANTÍA PIERDE SU VALIDEZ EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el producto ha sido usado bajo condiciones de trabajo distintas a las normales.
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo al instructivo de uso en idioma español, incluido con el producto.
- Cuando el producto ha sido reparado o alterado por personas no autorizadas por Teka Mexicana S.A. de C.V.
- Cuando el producto haya sido deteriorado después de haberse entregado en buenas condiciones por Teka Mexicana S.A. de C.V.

INFORMACIÓN DE INTERÉS

El consumidor puede hacer efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. En caso de no contar con la póliza debidamente llenada por el distribuidor es necesario presentar la factura o ticket de compra o cualquier registro legal que respalde la compra y fecha de adquisición. Las características o especificaciones del producto descritas o ilustradas están sujetas a cambio sin previo aviso.

Información del cliente

Nombre:

Dirección:

Información de la compra

Modelo:

Número de serie:

Fecha de compra:

Número de factura/Ticket:

Distribuidor:

Sello del distribuidor

TEKA Mexicana S.A. de C.V

Boulevard Manuel Ávila Camacho #126, Piso 3  
Colonia Lomas de Chapultepec III sección,  
Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11000,  
México, Ciudad de México.  
D.F. y área metropolitana: +52 (55) 5133-0493  
Lada sin costo: 01-800-8352-728

